

# Jubileumi biztonsági konferencia Máltán

## Jubilee Security Conference in Malta

A 25. évfordulóját ünneplő IBSSA (International Bodyguard and Security Services Association) kongresszusára és a 7. „Partnership for Security” Nemzetközi Konferenciára Máltán, az illusztris Grand Hotel Excelsiorban került sor, öt kontinensről 120 fő, 40 nemzetközi szervezet és első ízben több afrikai ország képviselői részvételével. Ebből az alkalomból az IBSSA elnökét, Prof. Popper Györgyöt fogadta Őexc. Dr. Joseph Muscat, a Máltai Köztársaság miniszterelnöke. Megtisztelő volt, hogy a privat biztonsági szféra jubileumi eseményét Hon. Dr. Michael Farrugia MD, a Máltai Köztársaság Belügyekért és Nemzetbiztonságért felelős minisztere nyitotta meg, és komoly szakmai előadást tartott Málta biztonsági helyzetéről és kihívásairól. Dr. Hossó Zoltán, az IAPA (Nemzetközi Polgárőr Szervezet) elnöke Arany Diplomát, az IBSSA elnöke pedig a szervezet különdíját adta át a belügyminiszternek.

Az ünnep záróaktusa a hagyományos Lovag és Testőr Bál volt, amelyet a Jeruzsálemi Szent János Szuverén Máltai Lovagrenddel (KMFAP) – a lovagavatás másnapján – közösen tartottak az Excelsior gyönyörű báltermében.

IBSSA HQ



Celebrating its 25<sup>th</sup> Anniversary, the IBSSA (International Bodyguard and Security Services Association) held its Congress and the 7<sup>th</sup> “Partnership for Security” International Conference in Malta, at the prestigious Grand Hotel Excelsior, attended by 120 members from five continents, representing 40 international organisations and, for the first time, delegations from numerous African countries. On this occasion, Prof. George Popper, President of IBSSA was received by H.E. Dr. Joseph Muscat, Prime Minister of the Republic of Malta.

It was a great honour that the jubilee event of the private security sphere was opened by Hon. Dr. Michael Farrugia MD, Minister for Home Affairs and National Security of Malta, who gave a momentous professional presentation on Malta’s security situation and challenges.

Dr. Zoltán Hossó, President of IAPA (International Auxiliary Police Association) handed a Gold Diploma, and the IBSSA President presented a special award to the Minister for Home Affairs.

The traditional Ball of Knights and Bodyguards was the closing event of the celebration, held jointly with the Sovereign Order of Saint John of Jerusalem, Knights of Malta (KMFAP) – on the next day of the Knighthood Ceremony – in the beautiful ballroom of Excelsior Hotel.

## Bunyik Béla Tony Curtis-díjat kapott

### *Béla Bunyik received the Tony Curtis Award*

Véget ért a 19. Los Angeles-i Magyar Filmfesztivál, amelynek alapító igazgatója a Kaliforniában élő, 1983 óta magyar filmek amerikai forgalmazásával is foglalkozó Bunyik Béla. Bunyik immár két évtizede dolgozik azon, hogy a magyar filmipar kiemelkedő alkotásait a Los Angeles-i fesztiválon bemutassa. A fesztivál minden évben arra is figyelmet fordított, hogy az Oscar-díjra nevezett aktuális magyar filmet műsorra tűzze. Így volt ez idén is az „Akik maradtak” című filmmel.

A Magyar Hollywood Tanács tavaly alapította meg Tony Curtis-díját, amelyet egyebek között Rófusz Ferenc Oscar-díjas filmrendező is megkapott már. A héten Budapesten tartózkodó Bunyik Béla számára, egy szerda este rendezett vacsorán adták át a Tony Curtis-díjat. Bokor Balázs, a tanács elnöke hangsúlyozta, hogy a díjat a fesztiváligazgató kiemelkedő szakmai tevékenységéért ítélték oda, amelyet a magyar film sikereinek amerikai bemutatásáért és a fiatal nemzedékek számára történő továbbörökítéséért folytatott.

Bokor, Los Angeles-i főkonzulként 2007–2012 között folyamatosan támogatta Bunyik Béla szakmai munkáját és az azokban az években sorra került fesztiválok lebonyolítását. A fesztivál egyedülálló lehetőséget nyújt a magyar filmeknek az USA nyugati partján, a filmgyártás fellegetváróban történő, minél szélesebb körű megismertetésére.

A. C.



The 19<sup>th</sup> Hungarian Film Festival in Los Angeles has ended. The event was founded by director, California-resident Béla Bunyik, who has been involved in the distribution of Hungarian films in the USA since 1983. For two decades now, Bunyik has presented outstanding works of the Hungarian film industry at the Los Angeles Festival. The event broadcasts the actual Oscar-nominated Hungarian film each year, as happened to the movie *Those Who Remained* now.

Last year, the Hungarian Hollywood Council established the Tony Curtis Award, and – among others – Oscar-winning film director Ferenc Rófusz received it. The award was handed over to Béla Bunyik when he was staying in Budapest, at a dinner organised on a Wednesday. Balázs Bokor, President of the Council emphasised that the award is an appreciation of Bunyik’s outstanding professional work and effort to take the success of Hungarian films to the US and pass it on to young generations.

Mr. Bokor, as Consul General of Los Angeles, relentlessly supported Béla Bunyik’s professional work and the organisation of the festivals between 2007 and 2012. The event is a unique opportunity to introduce Hungarian films to the broadest possible public on the West Bank of the USA, in the citadel of film production.